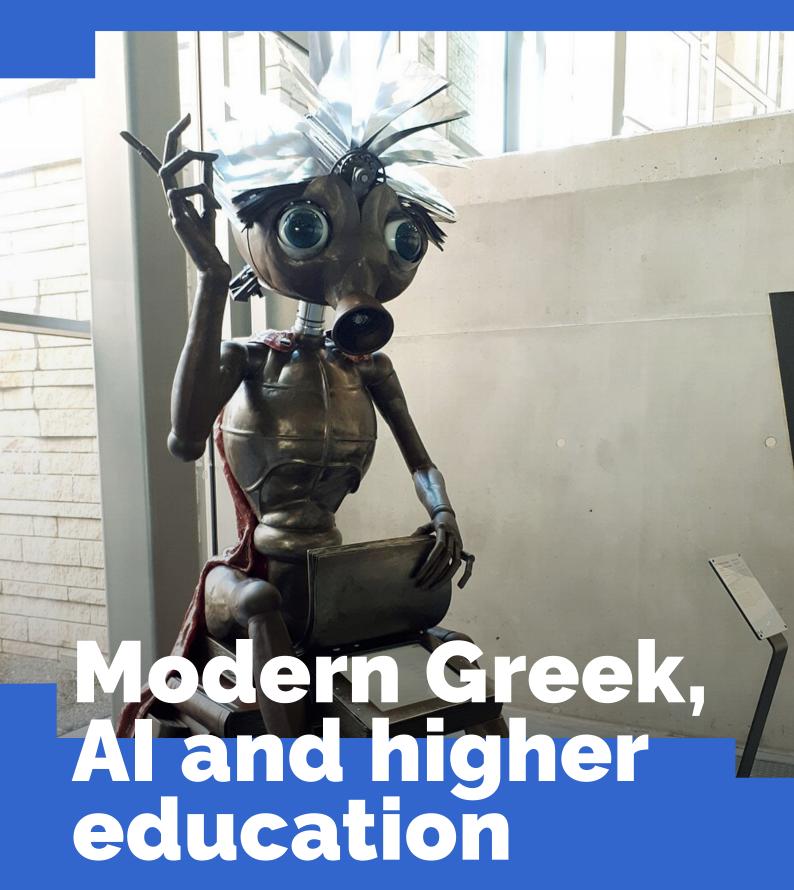
October, 24-25 2025 Faculty of "Artes Liberales"

Dobra 72 / Nowy Świat 69

conference hall



Translating the nation project

Programme

Friday, October 24, 2025

working languages: English and Greek Dobra 72, conference hall (level -1)

9.30-9.45 Official workshop opening

9.45-11.15

Session Καλώς ήλθατε στη Βαρσοβία / Welcome to Warsaw, part 1

Hellenic Studies at the Faculty of "Artes Liberales", UW: short presentation Research presentation by prof. Robert Sucharski and prof. Maria Kalinowska

11.15 Coffee break

11.45-13.45

Session AI (1) – CENTRAL presentations

Dr Niovi Zampouka (Berlin), From quills to Al: some reflections

Mgr Veronika Pleskotová (Prague), Η μεταμόρφωση του ρόλου του/της διδάσκοντος/ουσας στην εποχή της ΤΝ: η περίπτωση των Νεοελληνικών Σπουδών

Prof. Kostas Tsivos (Prague), Πώς γράφει η ΑΙ ελληνική λογοτεχνία και πως μεταφράζει από άλλες γλώσσες στα ελληνικά;

Prof. Maria Stassinopoulou (Vienna), *Emotions, research and AI: a small case study from the history of female professionals in Asia Minor and Greece*

13.45 Lunch break

14.15–15.45 Session AI (2) – key-note lectures

Dr Ewa Guz (Warsaw), Becoming an informed user: rethinking expertise in the age of AI Dr Krzysztof Skonieczny (Warsaw), Is it worth my time? Reevaluation of student work in the age of GenAI

15.45 Coffee break

16.00-16.30

Student presentations: GenAl use and experience

1st year students – Modern Greek Studies UW, freshman perspective 2nd year students – Modern Greek Philology UW, advanced perspective

16.30-18.00

Panel AI (1): GenAI in higher education - moderator: prof. Kostas Tsivos (Prague)

18.00 End of the 1st day. Supper in a restaurant nearby – for speakers.

Saturday, October 25, 2025

working languages: English and Greek Nowy Świat 69, 4th floor, Papaphillippou conference hall

10.00-11.15

Session Καλώς ήλθατε στη Βαρσοβία / Welcome to Warsaw, part 2

Research presentation by prof. Małgorzata Borowska, dr Ewa Janion, mgr Sotiris Karageorgos

11.15 Coffee break

11.30-12.30

Session AI (3) - AI and image/art/slop

Dr Monika Stobiecka (Warsaw), prof. Przemysław Kordos (Warsaw)

12.30-13.45

Panel AI (2): GenAI, ethics and research – moderator prof. Maria Stassinopoulou (Vienna)

13.45 Coffee break

14.00-15.00

Final panel: Road to Berlin, moderator dr Niovi Zambouka (Berlin)

- **15.00** Official workshops closing
- **15.15** Closed panel for leaders: the future of our CENTRAL programme where to go next?
- **16.00** Very, very late lunch and the walk around UW campus discovering Ancient Greek motifs (Or first lunch and walk, then leaders' meeting)

Participating universities

University of Vienna Charles University of Prague Humboldt University of Berlin Eötvös Loránd University of Budapest University of Warsaw

al.uw.edu.pl











